

GÉPJÁRMŰ BÉRLETI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről:

székhely:

telephely:

adószám:

EV nyilvántartási száma:

- mint **Bérbeadó**- (a továbbiakban Bérbeadó)

másrészről:

Kazincbarcika Város Önkormányzata

székhely: 3700 Kazincbarcika, Fő tér 4.

törzsszám: 726456

adószám: 15726456-2-05

számlaszám: 11734152-15350057

képviselőre jogosult: Szitka Péter polgármester

- mint **Bérlő** - (a továbbiakban Bérlő)

között az alulírott helyen és napon, az alábbi feltételek megtartása mellett:

1. A szerződés tárgya

Bérbeadó bérbe adja, Bérlő a 3. pontban meghatározott időre bérbe veszi Bérbeadótól a jelen szerződés 1. sz. mellékletében részletesen körülírt 2 db gépjárművet. Bérbeadó kijelenti és szavatolja, hogy a bérlet időtartama alatt harmadik személynek nincs olyan joga, vagy igénye, amely a használatot akadályozná, korlátozná, vagy kizárná.

2. A szerződés tárgyát képező eszközök átvétele

2.1 Bérlő kötelezettséget vállal arra, hogy az 1. sz. mellékletben részletesen körülírt gépjárműveket a jelen szerződésben meghatározott feltételekkel használatra és üzemeltetésre átveszi. Bérbeadó szavatol azért, hogy a gépjárművek átadásakor rendeltetészerű használatra alkalmas műszaki és esztétikai állapotban vannak.

2.2 Az 1. pontban hivatkozott gépjárművek átadásának tényét a szerződő felek a szerződés 2. sz. melléklete szerinti gépjárművenként kitöltött átadás-átvételi jegyzőkönyvben rögzítik, mely jegyzőkönyv jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi. Bérlő az átadás-átvételi jegyzőkönyvben nyilatkozik az átvett eszköz kifogástalan állapotáról és arról, hogy azt rendeltetészerű használatra alkalmas állapotban használatba vette. Szerződő felek az átadás-átvételi jegyzőkönyvben rögzítik a Bérbeadó által a Bérlő részére átadott dokumentumokat, valamint a bérlet tárgyát képező gépjárművek felszereltségét, és a gépjárművek átadáskori kilométer számláló állását.

3. A bérlet időtartama

A bérlet időtartama határozott időre, **2019. december 19. napjától 2020. december 18. napjáig** szól.

4. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a bérleti szerződés – jelen szerződésben rögzített feltételekkel – meghosszabbítható, amennyiben a bérleti díj a szerződés időtartama alatt szerződészerűen megfizetésre kerül. A bérleti szerződés

meghosszabbításának további feltétele, hogy a meghosszabbítás időtartamáról a felek legkésőbb jelen szerződés megszűnését megelőző 30 nappal előbb megállapodjanak.

5. A szerződésből adódó fizetési kötelezettségek és teljesítésük módja

5.1 Bérleti díj

A jelen szerződés alapján fizetendő bérleti díjakat a szerződés 1. sz. mellélete tartalmazza. A bérleti díjat a Bérelő a Bérbeadó által a bérleti díjról és az általános forgalmi adó (ÁFA) összegéről szabályszerűen kiállított számla kézhezvételétől számított 15 napon belül átutalja a Bérbeadó által a számlán megjelölt bankszámlaszámra. Bérelő az utalványozás közlemény című rovatában köteles feltüntetni a szerződés tárgyát képező gépjárművek rendszámát és a bérleti időszakot. Bérelő vállalja mindkét gépjármű vonatkozásában a szerződéses időszakra vonatkozó bérleti díj egyösszegű megfizetését. A bérleti díj fedezete Kazincbarcika Város Önkormányzata 2019. évi költségvetéséről szóló 4/2019 (II. 14.) önkormányzati rendeletében az igazgatás dologi kiadásainak előirányzatán áll rendelkezésre.

5.2 Üzemeltetésből adódó költségek viselése

Felek megállapodnak abban, hogy a bérlet időtartama alatt Bérelő viseli a gépjármű üzemben tartásával, használatával és általános napi karbantartásával kapcsolatos költségeket és díjakat, ideértve különösen az üzemanyag-, és szerviz költséget, valamint a rév-, úthasználati és parkolási díjat. A Bérelő kötelezettsége továbbá a napi gondozás és karbantartás költsége, ideértve a gépjárművek tisztán tartásával kapcsolatos mosás, takarítás költségét, ablakmosó folyadékkal való feltöltést, az 1.000.- Ft-ot meg nem haladó kisebb javítás, izzócsere költségét. Bérelő viseli a kötelező felelősségbiztosítás díját, továbbá az üzemeltetéshez kapcsolódó cégautó adót.

Káresemény esetén a Casco biztosítás által nem térített rész – önrész - fizetése a Bérlőt terheli.

A bizonyíthatóan Bérelőnek felróható okból keletkezett, a keréktárcsa (felni) és a gumiabroncs meghibásodásából eredő, illetve egyéb, a gépjármű nem rendeltetésszerű használatából eredő károk Bérlőt terhelik, kivéve a gyártási hibából eredő károkat.

A bérleti idő alatt elkövetett szabálysértésekért (gyorshajtás, szabálytalan parkolás, egyéb szabálysértések, stb.) a Bérelő teljes felelősséget vállal és tudomásul veszi, hogy azok költségei őt terhelik, egyben hozzájárul adatainak kiadásához a rendőrségi és egyéb szabálysértési- vagy büntető eljárásokkal kapcsolatosan.

5.3 Bérleti díj változása

Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a bérleti díjat a bérleti szerződés időtartama alatt nem módosítják.

5.4 Késedelmes fizetés

A bérleti díj késedelmes fizetése esetén Bérbeadó jogosult késedelmi kamatot érvényesíteni az esedékesség napjától a teljesítés napjáig. A késedelmi kamat mértéke a késedelem időszakában érvényes Ptk. szerinti késedelmi kamat.

6. Tulajdon, használat, üzemeltetés

6.1 Tulajdon

A bérlet időtartama alatt a bérlet tárgya a Bérelő üzemeltetésében és használatában van.

A Bérelőnek tudomása van arról, hogy az általa bérelt gépjárművek a Budapest Bank Zrt. által finanszírozottak, a pénzügyet jelen szerződés tárgyát képező gépjárművek bérbeadásához az erre vonatkozó – mindhárom fél által aláírt - nyilatkozatban hozzájárult.

Bérlő tudomással bír arról, hogy a bérelt gépjárműveket nem ruházhatja át, zálogba, ajándékba, biztosítékként nem adhatja, illetve azt semmilyen módon nem terhelheti meg. A Bérlő az átvett gépjárművekért teljes anyagi felelősséggel tartozik a Bérbeadó felé.

6.2 Rendeltetésszerű használat

Bérlő a gépjárművek átvételének időpontjától kezdve a szerződés tartama alatt mindvégig köteles a gépjárműveket rendeltetésszerűen használni, állagának megővéséről gondoskodni, a gépjárművek kezelési utasításában leírtakat betartani. A Bérlő köteles a szerződés 2. számú mellékletében felsorolt - neki átadott - okmányokat gondosan kezelni, a rongálódástól megővni. Bérlő köteles továbbá - általánosságban tőle elvárható módon - mindent megtenni annak érdekében, hogy az üzemeltetésében és használatában álló gépjárművek harmadik személyek részéről jogtalanul eltulajdonításra ne kerülhessenek.

6.3 Üzemeltetés

Bérlő köteles a gépjárművek típusára vonatkozó használati-kezelési útmutató szerint a gépjárműveket a jó gazda gondossággal használni, kezelni és megővni, köteles a napi szükség szerinti karbantartást és átvizsgálást elvégezni, biztosítani a bérelt gépjármű szakszerű üzemeltetésének feltételeit, az ennek elmulasztásából eredő károkért Bérlő teljes anyagi felelősséggel tartozik Bérbeadó felé.

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a napi gondozáson és átvizsgálásán felüli minden egyéb javítás, karbantartás és műszaki mentés Bérbeadót terheli.

Műszaki meghibásodás esetén a Bérlő csak a Bérbeadó előzetes hozzájárulásával végeztethet olyan hibaelhárítást, amely a tovább haladáshoz nélkülözhetetlen. Tekintettel arra, hogy a gépjárművek garanciálisak, ezért a javítások a garanciális elvárásoknak megfelelően szakszervizben végeztethetők el, ide nem értve a tovább haladáshoz nélkülözhetetlen javításokat (pl. útszéli defekt meghibásodás)

A gépjárművekre európai asszisztens szolgáltatás van a nap 24 órájában.

A bérlet tárgyát képező gépjárművek, bármilyen meghibásodásából eredő kára nem érinti a Bérlő bérleti díj-fizetési kötelezettségét, illetve ezekért a Bérbeadót felelősség, illetve helytállási (pl. kártérítési) kötelezettség nem terheli, kivéve a gépjárművek gyári hibájából eredő meghibásodás esetét.

A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a bérlet tárgyának használhatatlanná válása esetén és javításának idejére a Bérlő csereautóra tarthat igényt. Amennyiben a Bérlő csereautóra nem tart igényt úgy a bérleti szerződés megszűnik, és a felek kötelesek egymással a bérleti jogviszony megszűnésével kapcsolatosan elszámolni.

6.4 Üzemeltetéssel kapcsolatos tájékoztatás, ellenőrzés

Bérlő kötelezi magát arra, hogy a gépjárművekben keletkezett hirtelen értékcsökkenésről (káresemény), illetőleg annak esetleges megsemmisüléséről (lopás, totálkár), továbbá a gépjárművekkel okozott kárról, a forgalmi engedély esetleges bevonásáról, a gépjárművek lefoglalásáról, zár alá vételéről, és minden egyéb, a tulajdonosi jogosultsághoz kapcsolódó eseményről a Bérbeadót haladéktalanul írásban értesíti. Mindezek az események Bérlő fizetési kötelezettségeit nem érintik, azoknak Bérlő a fenti eseményektől függetlenül köteles időben eleget tenni. A fenti eseményekről szóló értesítés elmulasztása esetén a Bérbeadó jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani.

6.5 Teljes körű biztosítás

A kárveszély csökkentése érdekében a Bérbeadó a bérlet tárgyát képező gépjárműveket minden kockázatra kiterjedő (teljes körű Casco) biztosítással adja át, melynek költségét fizeti a biztosítótársaságnak és tovább számlázza a Bérlő felé.

Bérbeadó kijelenti, Bérő pedig tudomásul veszi, hogy a CASCO biztosítás nem érvényes Törökország Európán kívüli és a volt Szovjetunió ázsiai területén.

Felek megállapodnak abban, hogy a **casco biztosítás megkötésével**, valamint fenntartásával együtt járó **költségek fizetése a Bérbeadó kötelezettsége, - kivéve az önrész.** A gépjárművekkel kapcsolatos káresemény során a Bérbeadó meghatalmazottjaként a Bérő köteles eljárni, de a kártérítés összege a Bérbeadót illeti meg. Erre vonatkozó esetleges külön megállapodás alapján a Bérbeadó a befolyó kártérítés összegét átadhatja a Bérőnek, aki a javítási munkálatokat köteles a Bérbeadó szervizében elvégeztetni.

A Bérő tudomásul veszi, hogy a káresemény bekövetkezése esetén a biztosítási önrészt, továbbá a kártérítési igény érvényesítésével összefüggésben felmerülő költségek viselése a Bérő kötelezettsége és költsége, továbbá Bérőt terheli a biztosító által nem térített kár megfizetése.

A biztosításra vonatkozó fenti megállapodások Bérő által történő megszegése jelen szerződés Bérbeadó általi azonnali hatályú felmondását vonhatja maga után.

Felek rögzítik, hogy a vonatkozó jogszabályok alapján a kötelező felelősségbiztosítás megkötése **az üzembentartó kötelezettsége**, ezért a biztosítás megkötésével, valamint fenntartásával együtt járó költségek viselése **Bérőt terheli.** A biztosításra vonatkozó fenti megállapodások Bérő által történő megszegése jelen szerződés Bérbeadó általi azonnali hatályú felmondását vonja maga után.

7 A bérlet tárgyának visszaidása

A bérleti szerződés bármely okból történő megszűnésekor Bérő haladéktalanul köteles a Bérbeadó által megjelölt időpontban és helyen megjelenni, és a bérlet tárgyát képező gépjárműveket tiszta és üzemképes állapotban, továbbá a gépjárművek kulcsait, és a 2. sz. mellékletben felsorolt okmányait, kötelező tartozékait Bérbeadó részére átadni. Bérő viseli a visszaszolgáltatás költségeit és veszélyét. Ha a Bérő nem adja át a kulcsokat és a dokumentumokat, viseli a pótlás költségeit, valamint az ebből eredő további károkat.

A visszaszolgáltatásnál a gépjárműnek korának megfelelő, és üzemeltetési szempontból biztonságos állapotban kell lennie. Az átadáskor felek kötelesek jegyzőkönyvet felvenni a bérelt gépjárművek állapotáról.

A Bérő visszatartási jogát a szerződő felek kizárják. Amennyiben a Bérő a bérlet tárgyát késedelmesen szolgáltatja vissza, köteles a használat idejére a bérleti díjjal megegyező mértékű használati díjat fizetni, továbbá az átadás késedelméből adódó költségeket megfizetni.

Amennyiben a bérleti szerződés bármely okból történő megszűnése után a Bérő a Bérbeadó írásbeli értesítését követő 8 napon belül nem szolgáltatja vissza a bérlet tárgyát, ebben az esetben Bérő – jelen szerződés aláírásával - feltétlen és visszavonhatatlan hozzájárulását adja ahhoz, hogy a Bérbeadó a gépjárműveket bárhol birtokba vegye, és Bérő költségén elszállítsa, vagy elszállíttassa, illetve forgalomból való kivonásáról intézkedjen.

8 A szerződés megszűnése

8.1 A szerződés teljesítése

A szerződés a határozott idő lejártával megszűnik. A szerződés megszűnésekor a Bérő jelen szerződés 6.pontja szerint köteles visszaszolgáltatni a gépjárműveket.

8.2 Felmondás

Felek a határozott idejű szerződést 30 napos rendes felmondással mondhatják fel.

8.2.1 *Bérlő szerződésszegésének követelményei*

Bérlő szerződésszegése esetén Bérbeadó jogosult a bérleti szerződést azonnali hatállyal írásban felmondani. A szerződés Bérbeadó általi felmondása esetén Bérlőnek a bérlet tárgyára vonatkozó használati joga megszűnik, és köteles a bérlet tárgyát képező gépjárműveket haladéktalanul, a szerződés 7. pontjában részletezettek szerint Bérbeadó részére visszaszolgáltatni. A visszavett gépjárműveket Bérbeadó jogosult a Bérlő hozzájárulása nélkül, harmadik személy részére újra bérbe adni.

8.2.2. *Bérbeadó Bérlővel szembeni követelése annak szerződésszegése esetén*

A bérleti szerződés Bérbeadó általi azonnali hatályú felmondása esetén a Bérbeadó Bérlővel szemben a felmondás előtt keletkezett igények (különösen a hátralékos bérleti díjak késedelmi kamatokkal és egyéb, jelen szerződésből adódó költségekkel), mellett igényt tart annak a kárnak a megtérítésére is, amely a bérleti szerződés határozott idő előtti megszűnéséből keletkezett. Ez az összeg úgy kerül meghatározásra, hogy az összes, a felmondás hatályba lépése után esedékes bérleti díjat a mindenkorin jegybanki alapkammattal diszkontálják. A kárt a Bérlő a Bérbeadó által küldött értesítést követő 8 napon belül köteles kiegyenlíteni. Nem kell a kár azon részét megtéríteni, mely a gépjárművek harmadik személy részére történő bérbeadása útján, vagy egyéb módon megtérül.

8.2.3 *Bérbeadó szerződésszegésének következménye*

Bérlő jogosult a Bérbeadó szerződésben foglalt kötelezettsége megszegése esetén a szerződést azonnali hatállyal felmondani és a gépjárműveket a 7. pontban leírtak szerint visszaszolgáltatni. Bérlő azonnali hatályú felmondása esetén a Bérbeadó köteles megtéríteni a Bérlőnek minden olyan kárát, ami a szerződés határozott idő előtti megszűnéséből keletkezett. A Bérbeadó a felmondást követően bérleti díjra nem jogosult, kivéve a szerződés felmondás általi megszűnése időpontjáig esedékes és még ki nem egyenlített bérleti díjat.

9 *Egyéb rendelkezések*

- 9.1 Amennyiben a felek jelen szerződésben feltüntetett bármely lényeges adatában változás áll be, vagy ellenük végelszámolási-, csőd-, felszámolási, adósságrendezési eljárás indul, haladéktalanul kötelesek a változásról a másik felet értesíteni. Az értesítés elmaradása szerződésben foglalt kötelezettség megszegésének minősül, és azonnali hatályú felmondást vonhat maga után.
- 9.2 Bérlő, mint a gépkocsit használó nyilatkozik arról, hogy tevékenysége során a bérelt gépjárművek vonatkozásában költséget számol el, így a cégautóadóra vonatkozóan önadózással negyedévente adóbevallási és befizetési kötelezettségnek eleget tesz.
- 9.3 A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekre nézve a Polgári Törvénykönyv és a vonatkozó egyéb jogszabályok rendelkezései az irányadók.
- 9.4 Jelen szerződés csak mellékleteivel együtt érvényes, azok a szerződés elválaszthatatlan részét képezik.
- 9.5 Jelen szerződés és annak mellékletei három (3) egymással szó szerint mindenben megegyező példányban készült, melyet felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag aláírtak.

Kazincbarcika, 2019. december 11.

.....
Bérbeadó

.....
Kazincbarcika Város Önkormányzata
Képviselő: Szitka Péter polgármester
Bérlő

Dátum: 2019...*dec*...hó...*11* nap
Stán Györgyné
pénzügyi ellenjegyző *Stán Györgyné*

Jogi véleményező:
D. Kovács

Bérlési szerződés 1. sz. melléklete
Pénzügyi megállapodás

1. Bérbeadó:

Telephely, postacím: .

2. A bérlet tárgya: 2 db gépjármű

- Gyártmány, típus: **Skoda - Superb Style 2.0 TDi DSG SCR**
- Alvázszám: **TMBAJ9NP2G7040545** **Rendszám: NDP-001**
- Szín: fekete
- Első forgalomba helyezése: 2015. december

- Gyártmány, típus: **Mercedes V-Class V 250AVG/L 4X2 3200**
- Alvázszám: **WDF44781313362124** **Rendszám: POM 150**
- Szín: Fekete
- Első forgalomba helyezése: 2017. december

Bérlő, üzembentartó: Kazincbarcika Város Önkormányzata

székhely: 3700 Kazincbarcika, Fő tér 4.

képviselőre jogosult: Szitka Péter polgármester

3. Bérlési díj 2 jármű vonatkozásában:Havi rendszeres fizetés esetén

A bérlési díj összege **naponta nettó 18.651 Ft + ÁFA**, bruttó 23.687 Ft /nap, azaz Huszonháromezer-hatszáznyolcvanhét forint, ami összesen **701.604 Ft**, azaz hétszázegyszer-hatszázötvennégy forint.

Felek megállapodása alapján a bérlési díj 12 hónapra egy összegben előre utalással további kedvezménnyel:

A bérlési díj összege **havi nettó 501.821- Ft + ÁFA**, bruttó 637.313 Ft,
Éves díj: 6.021.855.- Ft nettó + ÁFA, mely 7.647.756 Ft bruttó azaz Hétmillió-hatszáznyolcvanhétezer-hétszázötvenhat forint.

A bérlési díjjal együtt kerül kiszámlázásra a bérlet tárgyát képező gépkocsira vonatkozó CASCO biztosítás díja, mint közvetített szolgáltatás, mely változhat a bérlési idő alatt.

4. Bérlési díj tartalma:

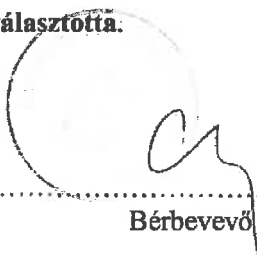
Bérbevevő a havi bérlési díj ellenében kilométer korlátozás nélkül használhatja a gépjárműveket.

5. Bérlési díj fizetése:

A Bérlő a bérlési díj egy összegben, **előre történő utalását választotta.**

Kazincbarcika, 2019. december 11.




 Bérbbevevő

Bérlési szerződés 2. sz. melléklete**Átadás-átvételi jegyzőkönyv****Készült:****Jelen vannak:****Bérbeadó:**

Átadó képviselőjében:

Bérlő:

Kazincbarcika Város Önkormányzata
székhely: 3700 Kazincbarcika, Fő tér 4.
adószám: 15726456-2-05
átvevő képviselőjében: Szitka Péter polgármester

Az átadott gépjármű adatai (a forgalmi engedély alapján):

- Gyártmány, típus: Skoda - Superb Style 2.0 TDi DSG SCR
- Rendszám: NDP-001
- Alvázszám: TMBAJ9NP2G7040545 Szín: fekete
- Első forgalomba helyezése: 2015 december
- A gépjármű km óra állása az átadás időpontjában: *63982*

Átadott dokumentumok:

- forgalmi engedély
- kezelési útmutató
- biztosítás: casco (a kötelező üzemeltartó névre szól és köteles fizetni!)
- szervízkönyv
- 1.. db gyári indítókulcs és szervizkulcs
- kresztáska
- ~~pétkerék~~, emelő vagy defektjavító

A gépkocsi felszereltsége:


- a gépkocsi típusának megfelelően a gyári felszereltség
- extra: téli kerék garnitúra (tárolása a Szabó Suzuki-Mazda telephelyén történik)

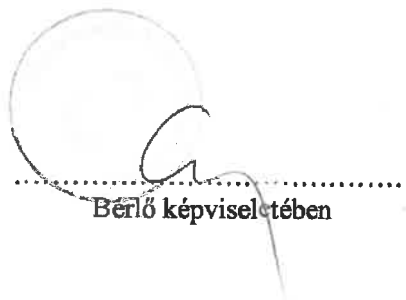
Átadó átadja, átvevő pedig a Bérlési szerződésnek megfelelően átveszi a fent részletezett, gépjárművet karcolás és sérülésmentesen a megállapodásnak megfelelően.

A bérlő tudomással bír arról, hogy a bérlet tárgyát képező gépjármű a Budapest Bank Zrt. által finanszírozott, de ez a szerződésben vállalt kötelezettséget nem befolyásolja egyik fél esetén sem. Résztvevő felek a fenti adatok hitelességéért felelősséget vállalnak.

Átvevő kijelenti, hogy a fent részletezett gépjármű kifogástalan állapotáról meggyőződött, azt kipróbálta, szerződészerűnek minősíti, és a jegyzőkönyv aláírásával rendeltetésszerű használatba veszi.

Kazincbarcika, 2019. december *15* *10* óra *30* perc

.....

 Bérlő képviselőjében

.....

 Bérlő képviselőjében

Bérleti szerződés 2. sz. melléklete

Átadás-átvételi jegyzőkönyvKészült:Jelen vannak:Bérbeadó:

Átadó képviselőjében:

Bérlő:

Kazincbarcika Város Önkormányzata
 székhely: 3700 Kazincbarcika, Fő tér 4.
 adószám: 15726456-2-05
 átvevő képviselőjében: Szitka Péter polgármester

Az átadott gépjármű adatai (a forgalmi engedély alapján):

- Gyártmány, típus: Mercedes V-Class V 250AVG/L 4X2 3200
- Rendszám: POM 150
- Alvázszám: WDF44781313362124 Szín: fekete
- Első forgalomba helyezése: 2017 december
- A gépjármű km óra állása az átadás időpontjában: 38632

Átadott dokumentumok:

- forgalmi engedély
- kezelési útmutató
- biztosítás: casco (a kötelező üzembentartó névre szól és köteles fizetni!)
- szervizkönyv
- 1 db gyári indítókulcs és szervizkulcs
- kresztáska
- pótkerék, emelő vagy defektjavító

A gépkocsi felszereltsége:

- a gépkocsi típusának megfelelően a gyári felszereltség
- extra: téli kerék garnitúra (tárolása a Szabó Suzuki-Mazda telephelyén történik)

Átadó átadja, átvevő pedig a Bérleti szerződésnek megfelelően átveszi a fent részletezett, gépjárművet karcolás és sérülésmentesen a megállapodásnak megfelelően.

A bérlő tudomással bír arról, hogy a bérlet tárgyát képező gépjármű a Budapest Bank Zrt. által finanszírozott, de ez a szerződésben vállalt kötelezettséget nem befolyásolja egyik fél esetén sem. Résztvevő felek a fenti adatok hitelességéért felelősséget vállalnak.

Átvevő kijelenti, hogy a fent részletezett gépjármű kifogástalan állapotáról meggyőződött, azt kipróbálta, szerződésszerűnek minősíti, és a jegyzőkönyv aláírásával rendeltetésszerű használatba veszi.

Kazincbarcika, 2019. december 19. 10 óra 30. perc

Bérbeadó képviselőjében

Bérlő képviselőjében

